蘇格蘭跨島漫遊

要跨越大西洋而不乘搭飛機或輪船，並非一件不可能的事。

在蘇格蘭西岸奧班以南十二哩，便有一條橫跨大西洋的橋。這條單拱型的石橋建於一七九一年，是通往高原羣島的跳板。

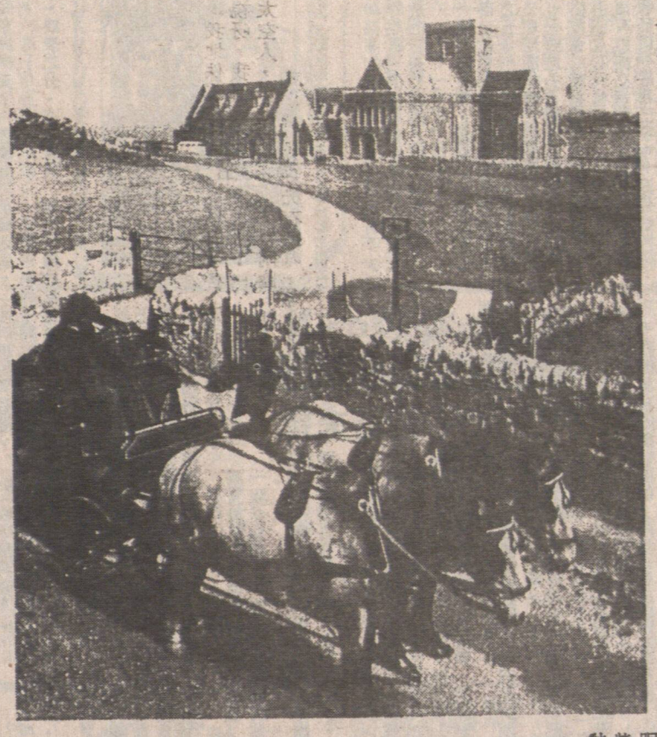
蘇格蘭西北面的海岸線延綿曲折，海域躺着無數大小不一而特色各異的島嶼，統稱帝拜斯羣島。除了幾個像莫爾、愛奧那、史達化等比較大和著名的小島外，其餘都是杳無人跡。

現在要瀏覽羣島風光，每天有客輪從莫爾島的托貝摩爾開出，旅客除了可在一艘長四十四呎的豪華客輪，「海上黃晶」號，享用豐富晚餐外，晚上當船泊近賞比維爾湖邊時，更可一賞夜宿在醉人的湖光月色環境中的浪漫氣氛。

莫爾島的特色除了它的無際灘岸和火山岩石外，還有一條全長一哩半的蒸氣火車風景線，直接把遊客帶到度羅西堡，沿途濃林深谷，海山景緻盡入眼簾。另一處必到的勝點便是只可容納卅五人的小劇院，也是全英國最迷你的劇院。

和莫爾島南岸一水之隔的愛奧那島，以一間十三世紀的修道院聞名，那裏也曾是蘇格蘭各朝諸皇顯貴的葬身地。北面六哩的史達化島，有個深二百七十七呎的芬加斯玄武巖洞，遊客要坐小船才可進洞參觀，裏面滿佈長期經海水侵蝕而形成嶙峋怪異的石柱羣，每當潮水自洞湧併而入，拍着石壁柱羣便發出隆隆的淌旋回響，聲勢鹿大駭人，連十九世紀音樂家孟德爾遜也受感動而寫成一首希拜斯序曲。

歇化島是最近才開放給遊人的一個私人島嶼，雖然人口只得十九人，島上也沒有一條完整的道路，但那兒却是觀賞野生飛禽的好地方。那裏有「澳洲之父」之稱的新南威爾總督——麥哥利的出生地，所以不少澳洲遊客也慕名而至。



愛奧那島上建於十三世紀的修道院

江蘇園林甲天下 著名水鄉古城多

江蘇省位於中國東部，就旅遊角度而言，江蘇具有得大獨厚的條件。交通方便，物產豐富，歷史悠久，景色怡人。

南京市是江蘇省省會，有六朝古都之稱，是我國四大古都之一，歷史上的六朝金粉已一去不返，但十里秦淮却修葺一新。被諸葛亮稱為「虎踞龍蟠」的石頭城和紫金山巍然屹立。莫愁湖、明孝陵、中山陵、雨花台及新建的長江大橋，這一切紀錄了古城二千五百年的歷史。

旅遊勝地

蘇州是江蘇省的旅遊城市之一，已有二千五百年歷史，當年由吳國大將伍子胥督建的水陸兩用城門——盤門仍完好。

「人家盡枕河」生動說明了蘇州的水鄉特色。除太湖、護城河、京杭大運河外，城裏城外尚有上百條縱橫交錯的小河。有河必有橋，橋的新舊、大小形態各異。五十三孔長的寶帶橋，單拱聳立的見渡橋，是我國古代建橋藝術的結晶。

塔的特色

塔是蘇州的另一特色，位於城北的北寺塔，是吳大帝孫權紀念其母——吳國太的建築，與之遙遙相對的是位於虎丘山上的虎丘塔，建於北宋，已有千年以上歷史。唐伯虎與秋香的故事、吳王的試劍石、生公說法頑石點頭的傳說，吳王墓厝的秘密，給虎丘披上了一層神秘的色彩。

蘇州以園林景色聞名於世，古代退隱高官理想歸隱之地，歷代遺留下二百多處園林。現經整理可供人遊覽的有二十多處。保留有宋、元、明、清各朝的古典園林。中國的四大名園頤和園、避暑山莊、拙政園、留園。蘇州佔其二拙政園和留園。

著名古刹

古刹是蘇州的旅遊點之一，著名的寒山寺位於姑蘇城外，因寒山得二仙在此寺升仙而得名，加上唐朝詩人張繼的一首詩而名聲大增，寒山寺附近有「江楓漁火對愁眠」中的江橋和楓橋。

江蘇鎮江金山寺

汗流浹背

團員遊罷了桂林山水，帶着愉快的心情前往機場，在往機場途中，導遊小青為團員高歌一首《何日君再來》，祝所有團員一路順風，並希望各團員有機會再來桂林。

下了車只見機場已擠滿了人羣，除港客外，盡是日本及外國遊客。我迅速替團員辦理登記手續，及領取登機證，然後讓團員個別辦理過海關手續。

這時候辦理出境手續的海關前，已擠滿四條人龍，由於這裏沒有冷氣空調，排隊的旅客，都已汗流浹背，紛紛以護照或太陽帽作扇用，空氣混濁難忍，旅客都沒表情。我們的港客也加入排隊，剛才愉快的面孔，也漸漸消失了。我們在這環境下足足等候了五十分鐘，大約是距離開機時間三十五分鐘，我們才看見一隊海關工作人員施施然到場，為我們辦理過關手續，入到候機室裏，環境好了很多，有椅坐，有空調設備。團員張先生問我道：「是不是這裏的海關人員見我們在桂林玩得開心，有意跟我們開玩笑，要我們吃足苦頭才回去？」我一笑置之。

其實，我知道這裏設備是落後些，也有擴建工程在進行中，如果海關人員可以早到一小時，不愉快的情形可以不出現，當局可否考慮！

一生至少一次

什麼是現代美國人一生起碼幹一次的事？以下是一些有趣的數字：百分十一美國人一生人起碼看一次精神治療師，百分之十二起碼在監獄過一夜，百分之十九的家被人打劫過，百分之二十最少離婚一次，百分之二十二到過歐洲，百分之卅八曾贏過旅行作獎品，百分之五十三曾到外地旅遊，百分之七十七曾到過離開家起碼一千哩的地方。□

平遙雄偉獨特

文心

目前，在我國的二千三百多個市、縣當中，依舊保留着較完整城牆的，僅有陝西西安、湖北江陵、遼寧興城與山西平遙，而以平遙的城垣，設計最為獨特。

它擴建於明代洪武初年，六百多年來，先後維修過二十六次，一九八〇年迄今，政府共撥專款一百八十五萬元進行修繕，基本上保持了當年的規模及結構。全城用磚砌築，平面呈方形，周長六點四公里，高約十二米，城頭寬近五米，每隔百步有一向外凸出的敵台，面積約四米見方，台上構築一座五米多高的兩層小型敵樓，四面均開一對箭窗，敵台和敵樓可供守軍監視或攻擊接近牆邊的敵人。城上共建敵樓七十二座，垛口三千個，也許築城的監督官員為孔門的忠實信徒，他這樣的設計是象徵孔子門下有賢人七十二和弟子三千之數。

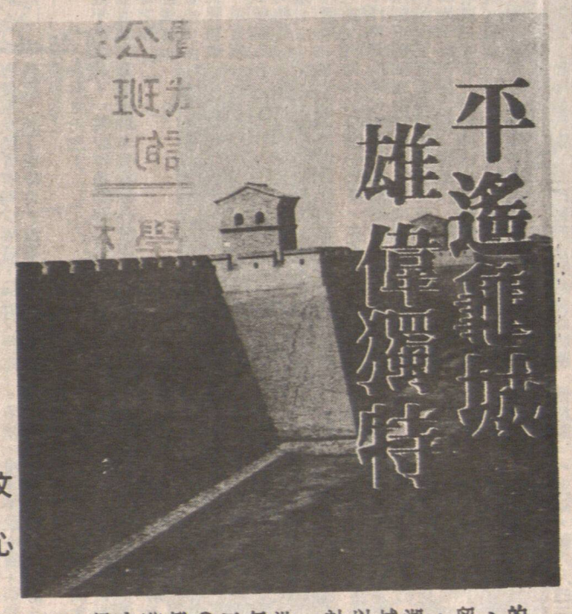
排列成行、巍峨高聳的敵台敵樓，使城垣看來份外雄偉壯觀。

此城又別名龜城，因它東西各開兩門，南北各開一門，門外都加築甕城，便有如一隻伸出四條腿與頭尾的烏龜，南門是頭，龜尾更是彎曲的，因為北門並不直出，甕城的出口轉向東開。這隻烏龜果然有它發揮威力的時候，明嘉靖十九年，外族入侵山西，從一百公里外的太原長驅直下，這一帶晉中平原土地平曠，並無山河阻隔，附近各縣均被攻陷，獨有平遙據城拒敵，固若金湯，得保不失。

正是物以罕為貴，平遙的垣牆已成旅遊勝地及攝影古城的最佳實景。筆者今年五月便在這裏遇見電影《白求恩大夫》的外景隊，他們用十多個工作日，拍攝了城牆、城門、街景、市集、舊式旅館等鏡頭。平遙城內仍具明代縣治的風貌，共有東西、南北、政府和城隍等六條大街，分別通到六個城門，街道狹窄、房舍低矮，古建築如文廟大成殿、城隍廟，三層高的市樓等均未修葺。不少典型的明、清代四合院民房，木構門樓、三進院落、四面高牆圍住，對外全無窗戶，傾斜向內的屋脊使雨水都流入院裏。這些百年以上的殘破住宅意味着城鎮建設的步伐實在太慢了。

縣城西南七公里有雙林寺，外面環繞城堡式的門牆，寺內大小殿宇十座已頗為陳舊，保存着宋、元、明、清各代的彩塑一千五百多尊，只得一千佛殿及大雄寶殿裏的塑像較為完好，其他多數殘缺剝落，部分更手工粗糙，形象難看，有一些殿堂參觀者竟被隔離在幾十呎外遠望。怎看得清楚？

五香醬牛肉係平遙的特產，據說是用當地獨有的硝鹽生醃七天，然後加調料和城內含碱性的井水烹煮，成品色澤紅潤、香味清醇，肉質綿軟，故名揚省內外，曾被北京食品展覽會評定為全國名產之一。



中國汽車工業進出口公司

中國最主要的汽車及零配件供應商

進出口業務範圍：

- 汽車，摩托車及其零配件．
- 修理和服務設備，汽車工業技術，儀器儀表，工具，原材料，半成品．
- 歡迎來圖來樣加工，來件裝配，合作生產，補償貿易以及合資經營等，其它互利互惠的經營與合作方式．

敝公司作爲美國汽車零配件協會［APAA］會員之一，誠請廣大華僑，華裔與我司合作，請與下述地址聯系：

CAIEC 中

Head Office:

China National Automotive Industry I/E Corp.
27 - 2 Liuyin St., Beijing
Tel. 665146, 667642
Fax. 541026
Tlx. 22092 CAIEC CN

Detroit Office:

China United Trading Corp. Ltd.
Automotive Division
30555 Southfield Rd., Suite 525
Southfield, Michigan 48076
Tel. (313) 645-0077
Fax. (313) 645-1422
Tlx. 3727188 CUTD